



BG	EO - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	Горепосоченият производител декларира, че тази машина отговаря на всички условия съгласно визираната директива. При промени на уреда, несъгласувани с нас, тази декларация става невалидна. Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. Монтажна техническа документация: WMF Group GmbH.
DA	EF-OVERENSSTEMMELSE-ERKLÆRING	Ovenstående fabrikant erklærer, at denne maskine er kompatibel med alle relevante bestemmelser i de nævnte direktiver. Ved ændringer af enheden, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Udarbejdelse af det tekniske dossier: WMF Group GmbH.
DE	EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	Der oben genannte Hersteller erklärt, dass diese Maschine mit allen einschlägigen Bestimmungen der genannten Richtlinien konform ist. Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Zusammenstellung Technische Unterlagen: WMF Group GmbH.
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	The aforementioned manufacturer declares herewith that this machine complies with all relevant stipulations of the specified directives. In case of any modifications of the units that have not been approved by WMF, this declaration is rendered invalid. The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Compilation of the technical file: WMF Group GmbH.
ET	EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	Ülalnimetatud tootja kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivide asjaomastele sätetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmiste korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse. Espool kirjeldatud deklareeritava ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivi 2011/65/EL eeskirjadega teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. Tehnilise dokumentatsiooni koostas: WMF Group GmbH.
FI	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa, että tämä kone on yhdenmukainen yllämainittujen direktiivien kaikkien vastaavien määräysten kanssa. Tämä vakuutus ei enää ole voimassa, jos laitteisiin tehdään sellaisia muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen. Teknisten asiakirjojen kooste: WMF Group GmbH.
FR	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	Le fabricant nommé ci-dessus déclare que cette machine est conforme à toutes les dispositions des directives nommées correspondantes. Cette déclaration devient non valide en cas de modification des appareils non approuvée par WMF. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Documentation technique préparée par : WMF Group GmbH.
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ	Ο προαναφερόμενος κατασκευαστής δηλώνει ότι το μηχάνημα αυτό πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των αναφερόμενων οδηγιών. Σε περίπτωση τροποποιήσεων που δεν έχουν συμφωνηθεί με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης είναι σύμφωνο με την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Σύνταξη τεχνικών εγγράφων: WMF Group GmbH.
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	Il fabbricante sopra indicato dichiara che questa macchina è conforme a tutte le norme pertinenti delle direttive indicate. Questa dichiarazione non è valida qualora alle macchine vengano apportate modifiche non con noi concordate. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Composizione documentazione tecnica: WMF Group GmbH.
GA	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE	Dearbhaíonn an déantóir réamhluaite léis seo go gcomhlíonann an meásin seo gach fóiríl ábharthach na dtreoracha sainithe. Déanfar an dearbhú seo neamhbhailí i gcás aon mhionathrú ar na haonaid nach bhfuil faofa WMF. Comhlíonann ábhar an dearbhaithe a bhfuil cur-síos déanta air thuas rialacháin na Treorach 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle den 8 Meitheamh 2011 maidir le srianadh ar úsáid substáiní guaiseacha áirithe i dtrealamh leictreach agus leictreonach. Cur-le-cheáile cáipéisí teicniúla: WMF Group GmbH.
HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI S DIREKTIVAMA EZ	Gore navedeni proizvođač izjavljuje da je ovaj stroj uskladen sa svim mjerodavnim odredbama navedenih direktiva. U slučaju izmjena uređaja koje nisu dogovorene s nama ova izjava gubi valjanost. Gore opisani predmet izjave u skladu je s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Pregled tehničke dokumentacije: WMF Group GmbH.
LV	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Augstāk minētais ražotājs deklarē, ka šī ierīce atbilst visiem attiecīgajiem minēto direktīvu noteikumiem. Veicot ierīces pārveides, to iepriekš nesaskaņojot ar mums, šī deklarācija zaudē spēku. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās. Tehnisko dokumentāciju apkopoja: WMF Group GmbH.
LT	EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	Pirmiau nurodytas gamintojas deklaruoja, kad ši mašina atitinka visas nurodytos direktyvos taikomas nuostatas. Atlikus be mūsų sutikimo prietaiso pakeitimus šis pareiškimas nebegalioja. Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo. Techninės dokumentacijos parengimas: WMF Group GmbH.
MT	DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE	Il-manifattur imsemmi fuq jiddikjara b'dan il-mezz li din il-magna tikkonforma mal-istipulazzjonijiet kollha rilevanti tad-direttivi speċifikati. Fil-każ ta' kwalunkwe modifikazzjoni tal-unitajiet li ma tkunx giet approvata minn wmf, din id-dikjarazzjoni titqies invalida. L-ghan tad-dikjarazzjoni deskritta hawn fuq huwa konformi mad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku. Kumpilazzjoni ta' dokumenti tekniċi: WMF Group GmbH.
NL	EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	Bovengenoemde fabrikant verklaart dat deze machine in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de vermelde richtlijnen. Bij niet met ons afgestemde wijzigingen aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid. Het hierboven beschreven product, waar deze verklaring betrekking op heeft, voldoet aan de voorschriften van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. Samenstelling technische dossier: WMF Group GmbH.
NO	EU-SAMSVARERKLÆRING	Ovennevnte produsent erklærer at denne maskinen er i samsvar med alle gjeldende bestemmelser i nevnte direktiv. Denne erklæringen blir ugyldig ved endringer på enhetene som ikke er godkjent av oss. Ovennevnte gjenstand for erklæringen oppfyller forskriftene i direktiv 2011/65/EU fra Europaparlamentet og rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. Sammenstilling av teknisk dokumentasjon: WMF Group GmbH.
PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	Wyżej wymieniony producent deklaruje, że urządzenie to zgodne jest ze wszystkimi właściwymi przepisami wymienionych dyrektyw. W przypadku dokonania niezgodnych z nami zmian w tych urządzeniach niniejsza deklaracja traci swoją ważność. Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Kompletowanie dokumentacji technicznej: WMF Group GmbH.
PT	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE CE	O fabricante acima mencionado declara que esta máquina está em conformidade com todas as disposições regulamentares aplicáveis das diretivas mencionadas. No caso de modificações dos aparelhos sem o nosso consentimento, esta declaração perde a sua validade. O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a Diretriz 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos. Compilação da documentação técnica: WMF Group GmbH.
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE	Producătorul menționat mai sus declară că această mașină este conformă cu toate dispozițiile în vigoare din directivele menționate. În cazul unor modificări ale aparatelor care nu au fost convenite cu noi, această declarație își pierde valabilitatea. Obiectul declarației descris mai sus este conform Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice. Compilarea documentației tehnice: WMF Group GmbH.
RU	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС	Вышеназванный изготовитель декларирует соответствие данной машины всем соответствующим положениям указанных законодательных норм. В случае выполнения несанкционированных изготовителем изменений устройств данное заявление теряет силу. Вышеуказанный пункт Декларации удовлетворяет предписаниям Директивы 2011/65/EU Европейского Парламента и Европейского Совета от 8 июня 2011 года, касающимся ограничения применения опасных веществ в электрических и электронных устройствах. Составление технической документации: WMF Group GmbH.
SV	EG-KONFORMITETS FÖRKLARING	Ovan nämnda tillverkare försäkrar härmed att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i angivna direktiv. Denna försäkran upphör att gälla om produkterna ändras utan samråd med oss. Ovan angivna föremål för försäkran överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Sammanställning av tekniska underlag: WMF Group GmbH.

SK	ES VYHLÁSENIE O ZHODE	Hore uvedený výrobca vyhlasuje, že tento prístroj je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc. V prípade zmien na prístrojoch, ktoré neodsúhlasíme, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Zostavenie technickej dokumentácie: WMF Group GmbH.
SL	EU IZJAVA O SKLADNOSTI	Zgoraj naveden proizvajalec izjavlja, da je ta stroj skladen z vsemi zadevnimi določili navedenih direktiv. Pri spremembah naprave, ki niso bile usklajene z nami, izgubi ta izjava veljavnost. Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi. Sestavljanje tehnične dokumentacije: WMF Group GmbH.
SR	IZJAVA O USAGLAŠENOSTI SA DIREKTIVAMA EZ	Gore navedeni proizvođač izjavlja da je ova mašina usklađena sa svim merodavnim odredbama navedenih direktiva. Izjava prestaje da važi u slučaju izmena uređaja koje nisu sa nama dogovorene. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise u skladu sa direktivom 2011/65/EU Evropske parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. u vezi ograničavanja određenih opasnih materija u elektronskim i električnim uređajima. Priprema tehničke dokumentacije: WMF Group GmbH.
TR	AT UYGUNLUK BEYANI	Yukarıda belirtilen üretici, bu makinenin, belirtilen yönetmeliklerin geçerli tüm kurallarına uygun olduğunu beyan eder. Cihazların üzerinde bizimle görüşülmezsizin yapılan değişikliklerde bu beyan, geçerliliğini yitirir. Beyanın yukarıda tanımlanan nesnesi, Avrupa Parlamentosunun ve Avrupa Konseyinin elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli 2011/65/AB sayılı yönetmeliğinin hükümlerini yerine getirmektedir. Teknik belgelerin düzenlenmesi: WMF Group GmbH.
ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE	El fabricante indicado anteriormente declara que esta máquina cumple con todas las disposiciones aplicables de las directivas mencionadas. Cualquier modificación en el equipo realizada sin nuestro consentimiento invalidará esta declaración. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, del 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Composición de la documentación técnica: WMF Group GmbH.
CS	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES	Výše uvedený výrobce prohlašuje, že toto strojní zařízení je v souladu se všemi příslušnými ustanoveními uvedených směrnic. U všech změn na přístrojích provedených bez našeho souhlasu pozbývá toto prohlášení platnosti. Výše popsáný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Sestavení technické dokumentace: WMF Group GmbH.
HU	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	Az említett gyártó nyilatkozik arról, hogy ez a gép az európai irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek felel meg. A jelen nyilatkozat elveszíti érvényességét, ha a készüléket beleegyezésünk nélkül módosítja. E nyilatkozat fent leírt tárgyá összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvél. Műszaki dokumentumok összeállítása: WMF Group GmbH.

Machinery Directive (Maschinen-Richtlinie)	2006/42/EC (EG)
EMC Directive (EMV-Richtlinie)	2014/30/EU
WEEE Directive (WEEE Richtlinie)	2012/19/EU
ROHS Directive (ROHS Richtlinie)	2011/65/EU

Product (Produkt)	Designation:	
	Model/Type:	
	Variant:	
	S/N:	
	Mfg.Date:	

Signed for the manufacturer:

Geislingen,  
19. February 2021

*i.v. A. Start*

**Armin Startz**  
Head of R&D Germany  
Business Unit  
Professional Coffee Machines

*i.v. W. Putz*

**Wolfgang Putz**  
Vice President  
Quality Management  
Professional Coffee Machines

### Sample only

The EC Machinery Directive 2006/42/EC requires that each individual product brought into market is being accompanied with an individual Declaration of Conformity. This is why this document is a sample only. You will find the two pages above completely filled in as an individual – legally binding – declaration in your product documentation package. Current Products falling under the EC Machinery Directive are listed below.

### Muster-Erklärung

Die EG Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG fordert, dass die Konformitätserklärung individuell für jedes in Verkehr gebrachte Produkt vorliegen muss. Deshalb ist das vorliegende Dokument als „Sample“=Muster gekennzeichnet. Sie finden eine vollständig ausgefüllte –rechtlich bindende – Konformitätserklärung (entsprechend der vorherigen zwei Seiten) im Dokumentensatz, welcher jedem Gerät beigelegt ist. Die aktuellen Produkte, welche unter die EG Maschinenrichtlinie fallen, sind untenstehend gelistet:

Designation (Bezeichnung)	Type No.
WMF 1100S	1120
WMF 1300S	1350
WMF 1500S	1900
WMF 1500S+	1920
WMF 5000S+	1950
WMF 9000S+	8810
WMF Espresso	5500
WMF 9000F	8900
Coolers and Cup&Cools	9021, 9468, 9469
Sirupstation	9023